31996D0411

NÕUKOGU OTSUS,
25. juuni 1996,
ühenduse põllumajandusstatistika täiustamise kohta

(96/411/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 43,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ([2])

võttes arvesse nõukogu 22. juuli 1993. aasta otsust 93/464/EMÜ eelismeetmete raamprogrammi kohta statistilise teabe valdkonnas aastatel 1993–1997, ([3]) eriti selle otsuse artikli 4 punkti a,

ning arvestades, et:

otsusega 93/464/EMÜ aastateks 1993–1997 kavandatud raamprogrammis on muu hulgas tuvastatud vajadus paremini ära kasutada põllumajandusstatistika tarvis eraldatud ressursse, rakendades nõukogu 19. juuni 1989. aasta resolutsiooniga (eelismeetmete kava rakendamise kohta statistilise teabe valdkonnas: Euroopa ühenduste statistikaprogramm 1989–1992) ([4]) kavandatud eelmise statistikaprogrammi alusel tehtud "sõelumise" tulemusi;

selle sõelumise käigus on kindlaks tehtud ühenduse põllumajandusstatistikasse hõlmata tulevate muudatuste põhilised aspektid;

need muudatused hõlmavad mõningaid põhivaldkondi, milles on võimalik kokkuhoid ja milles on uued või kasvavad vajadused; need muudatused peaksid vastama kokkulepitud üldpõhimõtetele;

siseriiklikke kohandusi tuleb kooskõlastada ühenduse tasandil tagamaks, et:

a) iga liikmesriigi andmed jäävad piisavalt usaldusväärseks ning liikmesriikide vahel võrreldavaks;

b) komisjon saab aegsasti määratleda, ette valmistada ja ette panna nõukogu õigusaktide muudatusi, mis võivad osutuda vajalikuks, ning et komisjon kiidab nõukogu õigusaktide rakenduseeskirjad aegsasti heaks;

c) asjakohased on eri liikmesriikide metodoloogilised uuringud uute teabevajaduste tõhusaks rahuldamiseks;

d) siseriikliku tegevuse kavandamisel arvestatakse ühenduse ühiseid huve;

e) ühenduse finantsressursse, mis hõlbustavad kõnealuse programmi täitmist, kasutatakse lisaks muudele siseriiklikele ressurssidele ja seda tehakse nii tõhusalt kui võimalik;

parim vahend selle kooskõlastatuse saavutamiseks on formaalne struktuur, mis võimaldab käsitleda tehnilisi piiranguid ja eelistusi ühtse tervikuna ning teha valikuid, mis ühendavad endas siseriiklikud ja ühenduse huvid;

vastavalt liikmesriikide objektiivsetele vajadustele on tarvis ühenduse rahalist toetust liikmesriikidele, et hõlbustada nõutavate kohanduste tegemist;

([1]) EÜT C 336, 14.12.1995, lk 6.
([2]) 24. mail 1996. aastal esitatud arvamus (EÜT C 166, 10.6.1996).
([3]) EÜT L 219, 28.8.1993, lk 1.
([4]) EÜT C 161, 28.6.1989, lk 1.

soovitava kokkuhoiu saavutamiseks võib olla vaja kohandada teatavate vaatluste tehnilist rakendamist; sellist kohandamist tuleks lubada kooskõlas asjakohaste tagatistega;

tuleks luua võimalus käesoleva otsuse pikendamiseks seoses järgmise eelismeetmete raamprogrammiga statistilise teabe valdkonnas 1997. aastale järgnevaks perioodiks;

ülesannete jaotamine komisjoni ja liikmesriikide vahel vastab täielikult subsidiaarsuse põhimõttele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Eesmärk

Selleks et täiustada ühenduse põllumajandusstatistika vastavust teabevajadustele, mis tulenevad ühise põllumajanduspoliitika reformist, võtavad liikmesriigid olemasolevate ressursside piires asjakohaseid meetmeid oma siseriiklike põllumajandusstatistika süsteemide kohandamiseks. Selles suhtes arvestavad nad käesoleva otsuse I ja II lisaga ette nähtud töövaldkondi ning III lisas näidatud eesmärke, erijooni ja kriteeriume.

Artikkel 2

Komisjoni ülesanded

Komisjon, kooskõlastades oma tegevust liikmesriikidega:

a) kehtestab ühise kava töö koordineerimiseks ja vajalike metodoloogiliste kirjelduste üldraamistiku;

b) kontrollib andmete kvaliteeti ja võrreldavust;

c) teeb kindlaks ja rakendab ühenduse tasandil meetmeid, mis on olulised käesoleva otsuse kohaldamisel.

Artikkel 3

Aeg ja kord

Ühenduse põllumajandusstatistika kohandamist vastavalt artiklile 1 alustatakse aastatel 1996–1997. Seda koordineerib komisjon teostuskavade kaudu, nagu on ette nähtud artikliga 4. Kõnealuse aja möödudes võib nõukogu otsustada pikendamise kooskõlas komisjoni ettepanekutega, mis on ette nähtud artikliga 11.

Artikkel 4

Põllumajandusstatistika teostuskavad

1. Komisjon kehtestab igal aastal vastavalt artiklis 10 sätestatud korrale põllumajandusstatistika teostuskava. Need kavad hõlmavad meetmeid, mida liikmesriikidel tuleb rakendada vastavalt artiklile 1. Olemasolevaid ressursse kasutatakse selliselt, et võimalikult palju täiustada ühenduse põllumajandusstatistika tulemuslikkust ühenduse õigusest ja mitteametlikest kokkulepetest tulenevate nõuete täitmisel ja uute teabevajaduste rahuldamisel.

2. Iga aasta teostuskava sisaldab üksikasjalikku selgitust järgmise aasta tegevuse kohta ja soovituslikku ajakava järgmiseks kaheks aastaks. Kava koostamisel tuleb arvesse võtta:

a) olemasolevaid kohustusi kõnealusteks aastateks, näiteks liikmesriikide korraldatavate ühenduse vaatluste loetelu ja sagedust ning muid andmeid, mida tuleb komisjonile esitada;

b) kirjalikku teavet liikmesriikidelt, nagu on ette nähtud artikli 5 punktidega b ja c;

c) iga käsitletava meetme tarvis nõutavaid ressursse ja olemasolevaid ressursse.

Artikkel 5

Liikmesriikide aruanded

Hiljemalt iga aasta (aasta "n") 31. märtsil esitavad liikmesriigid:

a) lühiaruande eelmiseks aastaks (aasta n–1) kokkulepitud meetmete rakendamise kohta;

b) järgmiseks aastaks (aasta n + 1) kavandatavate eri meetmete sisutiheda kirjelduse;

c) teate olulisema tegevuse kohta, mida kavandatakse või pannakse ette sellele järgnevaks kaheks aastaks (aastad n + 2 ja n + 3) ning mis on asjakohased käesoleva otsuse kohaldamisel.

Kirjeldusse hõlmatakse kavandatavad rakendusmetoodika muudatused, teha tulev töö, eeldatavad raskused ja ettepanekud nende ületamiseks, mõju siseriiklikele ja ühenduse ressurssidele ning ettepanekud täiustusteks ühenduse tasandil. Ära näidatakse meetmed, milleks taotletakse ühenduselt rahalist toetust.

Artiklis 10 sätestatud korra kohaselt koostab komisjon lihtsustatud standardvormid, et hõlbustada nende materjalide esitamist.

Artikkel 6

Rahandussätted

1. Komisjon osaleb kulutustes, mida liikmesriigid on teinud siseriiklike põllumajandusstatistika süsteemide kohandamiseks, või sellistes kulutustes eeltöödeks, mis on seotud teostuskavva hõlmatud uute või kasvavate vajadustega.

2. Liikmesriikidele antava toetuse summa otsustab komisjon igal aastal seoses teostuskavaga ja vastavalt artiklis 10 sätestatud korrale.

3. Kõnealust toetust antakse liikmesriikidele igal aastal pärast seda, kui on esitatud aastaaruanne kavandatud meetmete rakendamise kohta eelnenud aastal ja komisjon on selle heaks kiitnud. Komisjon teeb kohapealset kontrolli, mida ta peab vajalikuks, koostöös liikmesriikide pädevate asutustega.

Artikkel 7

Paindlikkus

Käesoleva otsuse eesmärkide saavutamiseks ja teostuskava kehtivusaja jooksul võib komisjon vastavalt artiklis 10 sätestatud korrale heaks kiita liikmesriigi taotluse saamaks luba kohandada IV lisas loetletud põllumajandusstatistiliste vaatluste ühte või mitut järgnevalt loetletud aspekti: hõlmatavad piirkonnad, territoriaalsed alajaotised, määratlused, vaatlusmetoodika, vaatluskuupäev, tunnuste loetelu ja klasside suurus.

Artikkel 8

Kohandused vastavalt muutuvatele asjaoludele

Komisjon võib vastavalt artiklis 10 sätestatud korrale muuta I lisa (statistilised valdkonnad, milles on kindlaks tehtud kokkuhoiu võimalused) ja II lisa (statistilised valdkonnad, milles on uued või kasvavad vajadused). Komisjon teatab nendest muudatustest Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Artikkel 9

Alalise põllumajandusstatistika komitee ülesanded

Otsusega 72/279/EMÜ ([1]) loodud alaline põllumajandusstatistika komitee tuleb kokku vähemalt kord aastas, et arutada järgmisi küsimusi:

a) liikmesriikide esitatud aruanded programmi täitmise kohta eelnenud aastatel;

b) liikmesriikide kavandatavad meetmed järgmiseks aastaks ning väljavaated sellele järgnevaks kaheks aastaks;

c) teostuskava järgmiseks aastaks;

d) ühenduse rahaline toetus, mis on ette nähtud artikliga 6;

e) I ja II lisa võimalikud muudatused.

Artikkel 10

Rakendamiseks vajalikud meetmed

Komisjon võtab vastu käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed. Komisjoni abistab alaline põllumajandusstatistika komitee (edaspidi "komitee").

Võetavate meetmete eelnõu esitab komiteele komisjoni esindaja. Tähtaja jooksul, mille võib määrata eesistuja lähtuvalt küsimuse kiireloomulisusest, esitab komitee eelnõu kohta oma arvamuse. Arvamus esitatakse sellise häälteenamusega, nagu on sätestatud asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 nõukogu otsuste vastuvõtmiseks komisjoni ettepaneku põhjal. Liikmesriikide esindajate hääli komitees arvestatakse nimetatud artiklis sätestatud viisil. Eesistuja ei hääleta.

Kui kavandatavad meetmed on komitee arvamusega kooskõlas, võtab komisjon need vastu.

Kui kavandatavad meetmed ei ole komitee arvamusega kooskõlas või kui komitee ei esita oma arvamust, esitab komisjon võetavate meetmete kohta viivitamata ettepaneku nõukogule. Nõukogu teeb otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega.

Kui nõukogu ei ole otsust teinud kolme kuu jooksul alates tema poole pöördumisest, võtab komisjon ettepandud meetmed vastu.

([1]) EÜT L 179, 7.8.1972, lk 2.

Artikkel 11

Aruanne

Enne 1. novembrit 1997 esitab komisjon pärast konsulteerimist alalise põllumajandusstatistika komiteega Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva otsuse rakendamise kohta ning vajaduse korral ettepanekud selle otsuse pikendamiseks.

Artikkel 12

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Luxembourg, 25. juuni 1996

Nõukogu nimel
eesistuja
M. PINTO

I LISA

STATISTILISED VALDKONNAD, MILLES ON KINDLAKS TEHTUD KOKKUHOIUVÕIMALUSED [1]

1. Vaatlused majandite struktuuri kohta: tunnuste loetelu lihtsustamine ja ümberkorraldamine, eelkõige vahevaatluste puhul.
2. Viinamarjakasvatusalade vaatlused: statistiliste tabelite programmi lihtsustamine.
3. Vaatlused viljapuude kohta: vahevaatlustega seotud kohustuste vähendamine.
4. Põllumajandustulu indeks: esimeste liigendatud hinnangute ärajätmine oktoobris ja teisese tähtsusega üksikasjade ärajätmine.
5. Põllumajanduse leibkondade kogutulu: suurem paindlikkus sageduse ja eesmärkide määratlemise suhtes.
6. Vaatlused loomade kohta: *agriflex*i kontseptsiooni rakendamine, st vaatluste sageduse kohandamine vastavalt karilloomade arvule igas riigis.
7. Piimandusstatistika: nädalastatistika ärajätmine, kaseiinistatistika ärajätmine, teatavate aastaste statistiliste näitajate vähendamine ja piimandusstruktuuride statistika lihtsustamine.

---

[1] Põllumajandusstatistika ülevaates, mis tehti Euroopa Ühenduste statistikaprogrammi raames 1989–1992. Teatavad kindlakstehtud kokkuhoiuvõimalused on selle täitmisest alates juba rakendatud.

II LISA

STATISTILISED VALDKONNAD, MILLES ON UUED VÕI KASVAVAD VAJADUSED [1]

Teemad

1. Vaatlused majandite struktuuri kohta: tunnuste loetelu kohandamine arvestamaks uusi vajadusi (uued tegevusalad väljaspool majandit, põllumajandus-keskkondlikud näitajad, üksikasjalikum geograafiline liigendus, eelkõige põhivaatluste puhul).
2. Kiired hinnangud põhiviljade külvi- ja istutusprognooside kohta talve alguses.
3. Teatavate sektorite (puu- ja köögiviljad, vein, munad ja kodulinnud, lilled) tootmisstatistika täiustamine ja kiire esitamine.
4. Täiustatud statistika põhitoodete tarbimise ning põhitootevarude ja nende muutumise kohta, pidades silmas tarnebilansside korrapärast esitamist Euroopa tasandil.
5. Loomasööt: teatavate viivituste kõrvaldamine kuivsöödabilanssides.
6. Paremini ühtlustatud ühenduse metsandusstatistika väljaarendamine.
7. Põllumajandushindade statistika: uue absoluutse põllumajandushindade seeria väljavalimine, arvestades tehnika arengut ja muutusi majanduses.

Metoodika

8. Uued ja täiustatud meetodid, näiteks kiirvaatlused, haldusandmed, eksperdirühmad ja kaugvaatlustehnika, et liikmesriigid saaksid tõhusamalt rahuldada uusi ja kasvavaid teabevajadusi.

---

[1] Mis on kindlaks tehtud põllumajandusstatistika ülevaates, mis tehti Euroopa ühenduste statistikaprogrammi raames 1989–1992.
NB: Iga uue statistilise kohustuse kohta tuleb vastu võtta eraldi ühenduse akt.

III LISA

ÜHENDUSE PÕLLUMAJANDUSSTATISTIKA SÜSTEEMI EESMÄRGID, ERIJOONED JA KRITEERIUMID

Pidev täiustamine

1. Ühenduse põllumajandusstatistika tõhusus ja võime rahuldada ühenduse ja kolmandate riikide statistilisi vajadusi kasvavad pidevalt.

Tulemuste võrreldavus ja kvaliteet

2. Ühenduse põllumajandusstatistika hõlmab pidevat kvaliteedikontrolli, et tagada andmete sobivus nende kogumise otstarbeks. Eelkõige võidakse liikmesriikidelt nõuda, et nad annaksid komisjonile ja teistele liikmesriikidele teavet kasutatavate statistiliste meetodite ja nende sobivuse kohta.

Vastuste maht

3. Ühenduse põllumajandusstatistikas rakendatakse võimalikult väikest vastuste mahtu, mis vastab teabevajadustele.

Põllumajandusstatistika integreerimine teiste valdkondade statistikaga

4. Ühenduse põllumajandusstatistika täiustamine hõlbustab:

   a) teiste valdkondade statistiliste andmete ärakasutamist;

   b) panuste andmist üldistesse statistilistesse süsteemidesse;

   c) põllumajandusstatistika vahendite kasutamist teistes valdkondades nõutava statistilise teabe kogumiseks.

Vastastikune täiendavus ühenduse ja siseriikliku tasandi vahel

5. Siseriiklikud põllumajandusstatistika süsteemid võivad koguda ja edastada komisjonile andmeid, mida ei ole ühenduse tasandil formaalselt ette nähtud. Samamoodi võidakse kasutada teatavaid otseselt ühenduse tasandil välja arendatud rakendusi (nt Eurofarm, SPEL) selleks, et anda liikmesriikidele teavet, mida ei ole võimalik saada siseriiklikul tasandil.

Keskendumine kõige olulisematele aspektidele

6. Iga liikmesriigi antava teabe hulk võib varieeruda vastavalt vaadeldava nähtuse olulisusele piirkondlikul, siseriiklikul ja ühenduse tasandil.

Kõige tõhusam siseriiklik lähenemisviis

7. Liikmesriigid võivad koguda alusandmeid kõige tõhusamal statistilisel meetodil, võttes arvesse nõutavat määratlust, ajalisi piire ja täpsuse taset (kooskõlas punktis 2 osutatud kontrolliga).

Optimeerimine

8. Ühenduse eri aktide ja mitteametlike kokkulepetega ette nähtud üksikasjalikud ühenduse nõuded ise ei moodusta optimeeritud struktuuri. Iga liikmesriik peab tagama, et tema siseriiklik põllumajandusstatistika süsteem kohandatakse ja vastab optimaalselt ühenduse nõuetele. Ühenduse nõuded ei tohi tarbetult takistada siseriiklikku optimeerimist.

IV LISA

PÕHILISED NÕUKOGU MÄÄRUSED JA DIREKTIIVID PÕLLUMAJANDUSSTATISTIKA KOHTA

Nõukogu direktiiv 72/280/EMÜ, 31. juuli 1972, liikmesriikides tehtavate piima ja piimatoodete statistiliste vaatluste kohta	(EÜT L 179, 7.8.1972, lk 2).
Nõukogu direktiiv 76/625/EMÜ, 20. juuli 1976, liikmesriikides tehtavate statistiliste vaatluste kohta teatavate viljapuuliikide istandike tootmispotentsiaali kindlaksmääramiseks	(EÜT L 218, 11.8.1976, lk 10).
Nõukogu direktiiv 93/23/EMÜ, 1. juuni 1993, seakasvatuse statistiliste vaatluste kohta	(EÜT L 149, 21.6.1993, lk 1).
Nõukogu direktiiv 93/24/EMÜ, 1. juuni 1993, veisekasvatuse statistiliste vaatluste kohta	(EÜT L 149, 21.6.1993, lk 5).
Nõukogu direktiiv 93/25/EMÜ, 1. juuni 1993, lamba- ja kitsekasvatuse statistiliste vaatluste kohta	(EÜT L 149, 21.6.1993, lk 10).
Nõukogu määrus (EMÜ) nr 2782/75, 29. oktoober 1975, haudemunade ja kodulindude tibude tootmise ja turustamise kohta	(EÜT L 282, 1.11.1975, lk 100).
Nõukogu määrus (EMÜ) nr 357/79, 5. veebruar 1979, viinamarjakasvatusalade statistiliste vaatluste kohta	(EÜT L 54, 5.3.1979, lk 124).
Nõukogu määrus (EMÜ) nr 571/88, 29. veebruar 1988, põllumajandusettevõtete struktuuri käsitlevate ühenduse uuringute korraldamise kohta aastatel 1988–1997	(EÜT L 56, 2.3.1988, lk 1).
Nõukogu määrus (EMÜ) nr 837/90, 26. märts 1990, mis käsitleb teraviljatootmise kohta liikmesriikide esitatavaid statistilisi andmeid	(EÜT L 88, 3.4.1990, lk 1).
Nõukogu määrus (EMÜ) nr 959/93, 5. aprill 1993, mis käsitleb põllukultuuride (v.a teraviljad) kohta liikmesriikide esitatavaid statistilisi andmeid	(EÜT L 98, 24.4.1993, lk 1).